

Bann antre in ganny prezante an vertikal e non lalang depar i anler lo komansman paz. Antre prensipal in ganny mete premye, i'n bolde, e i dan karakter pli gro ki lezot. Anba sa antre prensipal, bann ekivalan ki'n ganny propoze dan sak lalang in ganny mete dan pli pti karakter.

Leksik Kreol-Franse-Fulfulde-Lingala-Mandeng-Swayli-Angle

swa mkaguo wa mtanguluzi wa sheria [AC - CD]

eng examination of a bill

lanaliz prozediwa [AA - SC]

fra examen du projet de loi

ful ndartannde² [AO - GN]

ful taskande hebbindannde sariya on [AO - GN]

ful yeewtagol damminere fewnugol sariya oo [AO - ML]

ful yeewtagol eɓɓo kuulal ngal [AO - SN]

lin botɔngoli mwángo mwa mobéko [AC - CD]

man ka sariya kuda do doben [AO - GN]

man sariyasèbèn kunfòlò maflèli² (sègèsègèli) [AO - ML]

man miira sariyaŋo juubee [AO - SN]

swa mataarisho ya mtanguluzi ya sheria [AC - CD]

eng prosecution of the bill

lanket parلمانter [AA - SC]

fra enquête parlementaire

ful tewtewre hebbindano sariya [AO - GN]

ful horugol (yiitugol goonga) depite'en [AO - ML]

ful witto suudu sardiiji [AO - SN]

lin boluki bwa palemá [AC - CD]

lin akéti ya palemá [AC - CD]

man kumabon na gbeluni [AO - GN]

man jamacidensoba ka nyènyinini [AO - ML]

man sègèsègèli [AO - ML]

man asanbulee kisikisiroo [AO - SN]

swa upekuzi wa wanabunge [AC - CD]

eng parliamentary inquiry¹

lansman deba [AA - SC]

fra levée de la séance

ful taññugol tumbondiral [AO - GN]

ful immingol (saakugol) batu (joonnde) [AO - ML]

ful uddugol jodnde [AO - SN]

lin súka ya likita [AC - CD]

man ladee lawili [AO - GN]

man kumanyògònya (la)wulili [AO - ML]

man dabilali [AO - ML]

man (la)jòli [AO - ML]

man kaccaa kunfaa [AO - SN]

swa mwisho wa barza [AC - CD]

swa mwisho wa mkutano [AC - CD]

swa kikomo [AC - CD]

eng adjournment of the meeting

larantre parلمان [AA - SC]

fra rentrée parlementaire

ful fudditannde golle hebbindotoobe saraiyaaji [AO - GN]

ful fuddugol batuuji e golleeji depite'en [AO - ML]

ful uddital golle suudu sardiiji [AO - SN]

Leksik Kreol-Franse-Fulfulde-Lingala-Mandeng- Swayli-Angle

kolektivite lokal [AA - SC]

<i>fra</i>	collectivité locale
<i>ful</i>	dental nokkere [AO - GN]
<i>ful</i>	dental nokkuure [AO - ML]
<i>ful</i>	ci'enkoobe [AO - GN]
<i>ful</i>	ce'enkoobe [AO - ML]
<i>lin</i>	seketéle [AC - CD]
<i>man</i>	marabolo [AO - GN, ML]
<i>man</i>	marabuloo [AO - SN]
<i>swa</i>	mtangamano wa mahali [AC - CD]

eng local community

kominote [AA - SC]

<i>fra</i>	communauté
<i>ful</i>	renndo [AO - GN]
<i>ful</i>	jamaa [AO - ML]
<i>ful</i>	jaaleñol [AO - GN]
<i>lin</i>	lisangá [AC - CD]
<i>lin</i>	lingómbá [AC - CD]
<i>lin</i>	nsangi [AC - CD]
<i>man</i>	kafo [AO - GN, ML, SN]
<i>swa</i>	jamaa [AC - CD]

eng community

kominoter [AA - SC]

<i>fra</i>	communaute (axé sur la collectivité; adapté à la collectivité; établi au niveau de la collectivité)
<i>ful</i>	renndoyankeejum (ko fawii e dental; ko yahdata e dental; ko yuɓɓinaa e nder dental) [AO - GN, ML, SN]
<i>lin</i>	-a lisangá [AC - CD]
<i>lin</i>	-a lingómbá [AC - CD]
<i>lin</i>	-a nsangi [AC - CD]
<i>man</i>	kafo tògólako (min nyasinnen marabolo ma, min bènnen marabolo ma, min labènnen marabolo kònò [AO - GN]/min nyèsinnen marabolo ma, min bènnen marabolo ma, min bènnen

marabolo kònò [AO - ML]) [AO - GN, ML]

man kafoo toolakuo (min ñasinta bè marabuloo ma, min benta bè marabuloo ma, min benta bè marabuloo kònò) [AO - SN]

swa -a shirika [AC - CD]

eng community-based

kondisyon fanm [AA - SC]

<i>fra</i>	condition féminine
<i>ful</i>	ngonka debbo [AO - GN, ML, SN]
<i>lin</i>	bozali bwa mwăsí [AC - CD]
<i>man</i>	musolu minèbolo [AO - GN]
<i>man</i>	musow minèbolo [AO - ML]
<i>man</i>	musoolu mutaña [AO - SN]
<i>swa</i>	hali ya mwanamke [AC - CD]

eng status of women

eng women status

konfyans dan ou lekor [AA - SC] ⇒ lotonomi [AA - SC]

konndonm [AA - SC]

<i>crs</i>	kapot [AA - SC]
<i>fra</i>	condom
<i>ful</i>	kapot [AO - SN]
<i>ful</i>	kapotiiji [AO - ML]
<i>ful</i>	cuɗorkoy [AO - GN]
<i>lin</i>	kòndómi [AC - CD]
<i>man</i>	fugula nafama ¹ [AO - GN, ML]
<i>man</i>	mananin ¹ [AO - GN, ML]
<i>man</i>	kapotoo ¹ [AO - SN]
<i>swa</i>	kikingio kya mwanaume [AC - CD]

eng condom

eng prophylactic

Touzour pour komemor lazournen enternayonal lalang maternel, Lenstiti Kreol ti prezant kopi **Lakt Kolok**, ki en travay ki Lenstiti Kreol avek son bann kolaborater in fer an 2010, an preparasyon pour 25enm Festival Kreol Sesel. Sa **Lakt Kolok** i konkretiz bann resers ek rekomandasyon ki'n ganny fer dan kad kolok nasyonal 2010, en foronm ki ti annan pour tenm '**28 an trilingwizm Sesel – Bilan ek perspektiv lo devlopman lalang Kreol**'.

Kolok 2010 i rezilta en rezolisyon ki ti sorti tre for pandan en latabronn ki Lenstiti Kreol ti organize an 2009, anba tenm '**Kreol ; Siman nou sosyete**'. E sa rezolisyon ti demande ki en lodit i ganny fer dan lizaz Kreol dan bann domenn kle nou sosyete, pour permet fer en etadelye nou lalang maternel.

En Komite Syantifik ti ganny etabli anba direksyon Lenstiti Kreol, pour fer sa lodit e sak manm sa Komite ti analiz lizaz lalang Kreol dan sa bann diferan lenstitisyon ki ti enkli *Ledikasyon, Fonksyon Piblik, Kiltir, Lasante, Medya, Larelizyon, Servis Sosyal, Lazistis e Devlopman Kominoter*.

Rapor sak lodit ti ganny prezante avek tou sef egzekitif ek minis responsab pour zot komanter ek laprouvasyon avan ganny remet avek Tyermenn Komite Festival Kreol.

En lot aktivite ki ti lo programm Lenstiti Kreol sa lannen ti lansman Kreol lo *Google*. Lenstiti Kreol in donn piblik Seselwa, pli partikilyerman bann serser, etidyan ek bann zenn ki kontan servi *Google* pour fer resers lo internet, posibilite fer resers lo *Google* an Kreol Seselwa.

Sa in vin posib swivan travay ki Lenstiti Kreol in fer an kolaborasyon avek *Google Africa* ki baze Nairobi, Kenya. Lenstiti Kreol in tradwir an Kreol Seselwa tou bann terminoloji ki *Google* i servi e sa i enkli non bann pei, non bann diferan lalang, bann tenm resers, komann, eksetera.

Fri sa travay i deza disponib atraver *Google Seychelles*. I reprezant en gran laviktwar pour Lenstiti Kreol, ensi ki Minister Ledikasyon ek tou itilizater Kreol.